L. 11. Kraków, dnia 6. Listopada 1889. Rocznik X.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną zła. 1, składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

Protokóły obrad pełnéj Rady miejskiéj

(z posiedzeń jawnych.)

Posiedzenie zwyczajne (66. w kad. VIII.) **z dnia 3. października 1889.**

Obecni:

Przewodniczący: Dr. Szlachtowski, prezydent m

Pierwszy Wiceprezydent miasta: Friedlein Józef.

Protokół prowadzący: konc. apl. Mgtu Kosiński Teodor.

Radców miejskich obecnych **43**.

Radcy miejscy: X. Dr. Chotkowski Władysław, Dr. Jakubowski Faustyn, John Hugo, Dr. Kasparek Franciszek, Dr. Majer Józef, Matusiński Jacek, Redyk Wiktor, Mirtenbaum Emanuel, hr. Potocki Artur, Dr. Propper Albert, Dr. Straszewski Maurycy, Dr. hr. Tarnowski Stanisław, Wentzl Konrad, Zaremba Karol (**14**) nieobecność swą na tém posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godz. 5½ wieczorem.

Odczytano pisma:

1) Wydział rachuby przedkłada zamknięcie rachunkowe funduszu emerytalnego miejskiego za rok 1888.

Przekazano Sekcyi II. (L. 24685). —

2) Delegat Namiestnictwa zaprasza Radę miejską i Magistrat na nabożeństwo w dniu 4. października br. jako rocznicę imienin Najj. Pana odbyć się mające.

Przyjęto do wiadomości. (L. 383/pr.). —

3) Książę Ludwik Windisch-Graetz, komendant korpusu zachodnio-galicyjskiego, nadsełał pismo pożegnalne.

Po zawiadomieniu Rady miejskiéj, że Przewodniczący Sekcyj pod przewodnictwem Prezydenta, odjeżdżającego komendanta już pożegnali, — pismo to do wiadomości przyjętém zostało. (L. 389/pr.). —

Przed przystąpieniem do obrad nad sprawami porządku dziennego,

Imieniem Sekcyi I. r. m. Dr. Hajdukiewicz przedstawia do przyjęcia następujący wniosek naglący:

Rada miejska uchwali!

1) Rada miasta Krakowa zgadza się na **warunki ze Zborem izraelitów w Krakowie, co do parcel gruntowych 622, 574 i części parceli 575 zawrzeć się mającéj umowy**, jak takowe protokółem Magistratu z dnia 1. października 1889. r. są objęte.

2) Rada miejska upoważnia Prezydenta miasta, I. wiceprezydenta Friedleina i r. m. Dra Hajdukiewicza, do zawarcia i podpisania formalnéj umowy w myśl rzeczonych warunków.

Po uznaniu nagłości traktowania sprawy, wniosek przyjęto. (L. 21704). —

R. m. Dr. Domański czyni następnie pisemny wniosek naglący poparty przez 12 radców miejskich, aby inżynierowi sanitarnemu **Swierzyńskiemu** udzielić **subwencyi 300 zła. na podróż na wystawę paryską.**

Po uznaniu nagłości traktowania, wniosek przyjęto (L. 393/pr.). —

Z porządku dziennego przystąpiono do dalszych obrad nad **uregulowowaniem etatu i płac urzędników Magistratu** *)

Prezydent miasta Dr. Szlachtowski, zaprosiwszy do objęcia przewodnictwa obrad I. wiceprezydenta Friedleina, zajmuje trybunę sprawozdawcy.

Oddział IX. „Urzędnicy straży pożarnéj i porządku“

R. m. Dr. Kohn wnosi, aby płacę naczelnika straży pożarnéj zrównać z płacami innych naczelników biur tj. podnieść do sumy 1900 zła. a zarazem pozostawić mu nadal zajmowane dotąd w naturze mieszkanie i t. d.

Wniosek r. m. Dra Kohna, po poparciu go przez r. m. Dra Weigla i Dra Hajdukiewicza, przyjęto.

R. m. Dr. Hajdukiewicz przypomniawszy, że **organizacya straży pożarnéj miejskiéj**, dotąd przeprowadzoną nie została i podania wniesione przez tę straż o uregulowanie etatu są niezałatwione, wnosi następującą rezolucyę:

„Wzywa się Sekcyę I. Rady miejskiéj, aby co do uregulowania płacy strażaków i ich zabezpieczenia na wypadek nieszczęścia w służbie, jak najśpieszniej stanowcze wnioski Radzie przedłożyła.“

Rezolucyę tę przyjęto. (L. 25043.) —

W końcu przyjęto płacę komisarza targowego według wniosku połączonych Sekcyj.

R. m. Dr. Weigel czyni wniosek, aby Rada przystąpiła jeszcze raz do rewizyi powziętych już w sprawie uregulowania etatu i płac urzędników Magistratu uchwał, w ten sposób bowiem, niejako w trzeciém czytaniu, wygładzi się pewne dysproporcye i różnice, jakie powstały przez to, że jednym urzędnikom przyznano pewne podwyższenie pensyj, innym zaś nie; zasadniczo bowiem rozchodzi się o sprawiedliwe traktowanie wszystkich.

---

*) Protokóły z poprzednich obrad nad etatem i płacami urzędników Magistratu zamieszczone w tym dzienniku rozporządzeń na str. 73 do 77, 89 i 90.

R. m. Dr. Muczkowski oswiadcza, iż takie ponowne reasumowanie uchwał sprzeciwia się regulaminowi obrad, raz bowiem powzięte uchwały winny być wykonane.

Za wnioskiem r. m. Dra Weigla przemawiają r. m. Biasion i Kwiatkowski. Sam wnioskodawca r. m. Dr. Weigel zaznacza jeszcze, że jeżeli niektóre kategorye urzędników jak np. aplikanci i inni nic nie zyskali, a mimo to nawet sprawują czynności ze znaczną odpowiedzialnością połączone, to nie można żądać chyba, ani spodziewać się, aby, jeżeli nie mają zaspokojonych codziennych potrzeb, mogli ze skutkiem pracować dla miasta.

R. m. Dr. Zoll popiera również wniosek r. m. Dra Weigla, zaznaczając, że w obecnym wypadku, nie należy się zbytnio oglądać na stronę formalną, lecz raczej na sprawiedliwe traktowanie sprawy.

Prezydent Dr. Szlachtowski, jako sprawozdawca nie sądzi również, aby Rada miała mieć ręce związane co do poprawek w etacie — zwraca jednak uwagę, że dotychczasowe podniesienie płac wynosi już 15.202. zła.

W głosowaniu wniosek r. m. Dra Weigla przyjęto.

Poczém r. m. Dr. Weigel podaje swe poprawki do uchwalonego etatu i płac urzędników Mgtu, jak następuje:

I. Płaca adjunktów konceptowych Magistratu ma wynosić: pierwszy adjunkt 1.300 zła., dwóch adjunktów po 1.200 zła. i dwóch adjunktów po 1.000 zła. wraz z odpowiednim dodatkiem.

II. Płacę lekarzom obwodowym miejskim podwyższa się do kwoty 900 zła. i odpowiedniego dodatku.

III. Urzędnik pełniący obowiązki sekretarza prezydyalnego pobiera dodatek funkcyjny 500 zła.

IV. Rewidentowi techniczno-rachunkowemu podwyższa się płacę do kwoty 1500 zła. i odpowiedniego dodatku, a zarazem tworzy się nową posadę adjunkta dla wydziału rachuby z płacą 1.200 zła. i odpowiednim dodatkiem kwaterowym.

V. Kontrolorowi egzekutorów podnosi się pensyą do kwoty 1.200 zła. i odpowiedniego dodatku kwaterowego.

VI. Płace urzędników kasowych mają wynosić: kasyera i kontrolora po 1.400 zła., pierwszego adjunkta 1.200 zła., drugiego adjunkta 1.100 zła., trzeciego adjunkta 1.000 zła., pierwszego asystenta 900 zła., drugiego asystenta 800 zła., wraz z odpowiednimi dodatkami.

VII. Sekretarzom, adjunktom lub aplikantom pełniącym stale obowiązki naczelników departamentu, wyznaczony będzie dodatek funkcyjny w stosunku do rocznych 300 zła. w innym razie, stósowna renumeracya.

R. m. Dr. Rosenblatt wnosi, aby zakończyć obecne obrady nad etatem według wniosków połączonych Sekcyj II. i III, następnie wyautografować i rozdać uchwały dotychczas powzięte, pozostawiając radcom miejskim możność przesłania swych dodatkowych wniosków na ręce Prezydenta a dopiero następnie na osobném posiedzeniu powziąść uchwały co do całego etatu.

R. m. Dr. Horowitz przemawia w poparciu tego wniosku, oraz wnosi, aby pozostawić wolność nadsyłania w pewnym oznaczonym czasie poprawek połączonym Sekcyom.

R. m. Kwiatkowski wyraża życzenie, aby dla uniknienia przewłoki ściśle oznaczyć termin, w którym sprawa cała ma być ponownie Radzie miejskiéj przedłożoną.

Sprawozdawca zgadza się na wnioski r. m. Dra Rosenblatta i Dra Horowitza.

R. m. Dr. Horowitz stawia tedy poprawkę do wniosku r. m. Dra Rosenblatta, aby termin do wnoszenia poprawek ustanowić na dni 8 od czasu doręczenia autografowanego etatu radcom, a następnie, aby połączone Sekcye II. i III. dotychczas uchwalony etat i wniesione poprawki w ciągu dni 14 rozpatrzyły i niezwłocznie swe ostateczne wnioski Radzie miejskiéj przedłożyły.

W głosowaniu Rada miejska wniosek r. m. Dra Rosenblatta z poprawką r. m. Dra Horowitza przyjęła.

Wnioski poprzednio przez r. m. Dra Weigla postawione przekazano połączonym Sekcyom.

W dalszym ciągu przystąpiono do obrad nad ustępem IX.*)

Punkt 1. i 2. przyjęto bez zmiany.

Przy punkcie 3. sprawozdawca wniósł, aby dodać na końcu nowy ustęp: „Takie posunięcie przerywa także liczenie pięciu lat służby".

R. m. Dr. Pieniążek zwraca uwagę, czy przez to posunięty w téj saméj randze na wyższy stopień nie otrzyma mniejszéj płacy, na co sprawozdawca odpowiada, że taki wypadek miejsca mieć nie może.

Poczém w głosowaniu przyjęto punkt 3. z poprawką sprawozdawcy.

Przy punkcie 4. r. m. Birnbaum zwraca uwagę, że należałoby umieścić jakieś dodatkowe postanowienie, co do téj kwestyi, czy obecne podwyższenie płac odbiera prawo do kwinkweniów lub nie? Czy zatém ci urzędnicy, którzy dziś mieli prawo do jednego lub dwóch kwinkweniów, nie stracą go przez przyznanie im obecnie uchwalonego podwyższenia?

R. m. Kwiatkowski popiera również wywody powyższe.

Sprawozdawca odpowiada, że nad tą kwestyą się już zastanowił i postawi dodatkowy wniosek w tym względzie pod punktem 12.

Po tém wyjaśnieniu punkt 4. przyjęto bez zmiany.

Przy punkcie 5. r. m. Dr. Pareński wnosi, aby liczbę kwinkweniów podwyższyć do trzech; sprawozdawca jednak wyjaśnia, że tak w Magistracie m. Lwowa, jak i w Rządzie są przyznane tylko dwa pięciolecia.

W głosowaniu przyjęto punkt 5. według wniosku połączonych Sekcyj.

Punkt 6. i 7. przyjęto bez zmiany.

Przy punkcie 8. r. m. Dr. Rosenblatt wnosi, aby punkt ten opiewał: „W razie cofnięcia na niższą posadę wskutek orzeczenia dyscyplinarnego (punkt 10. lit. e) lata służby itd."

R. m. Muczkowski wnosi stylizacyę: „W razie przeniesienia na niższą posadę".

Sprawozdawca wyjaśnia, że musi być zatrzy-

*) Zobacz str. 74.

manym wyraz „cofnięcia“, gdyż ten jest użyty w pragmatyce.

R. m. Dr. Weigel wnosi stylizacyę: „W razie cofnięcia za karę na niższą posadę itd.“

W głosowaniu punkt 8. przyjęto z poprawką r. m. Dra Weigla.

Przy punkcie 9. r. m. Dr. Weigel wnosi, aby dodać następujący ustęp:

„Lata służby rządowéj policzone będą urzędnikom w stałéj służbie miejskiéj, jakoby lata w służbie miejskiéj spędzone, jeżeli ci urzędnicy bez przerwy czasu przeszli do służby miejskiéj“.

Sprawozdawca jest zdania, że wniosek ten przy tym punkcie, jako traktującym tylko o pięcioleciach nie może być umieszczony.

W głosowaniu przyjęto punkt 9. według brzmienia wniosków połączonych Sekcyj, zaś poprawkę r. m. Dra Weigla uchwalono odesłać do komisyi celem bliższego rozpatrzenia jéj.

Przy punkcie 10. r. m. Dr. Rosenblatt wnosi, aby słowa „w drodze prawa“ jako nie dosyć jasno rzecz określające wypuścić; — po wyjaśnieniu jednak sprawozdawcy, że przez opuszczenie tych wyrazów narnszoneby zostało brzmienie odnośnego ustępu statutu emerytalnego — poprawka r. m. Dra Rosenblatta upadła a punkt 10. przyjęty został według wniosku połączonych Sekcyj.

Przy punkcie 11. r. m. Dr. Pareński wnosi, aby z punktu tego słowa: „na zasadzie wniesionéj prośby“ opuścić.

R. m. Romanowicz popiera tę poprawkę, gdyż pięciolecia przyznawane bywają wszędzie bez prośby, na zasadzie z góry przyznanego prawa.

R. m. Dr. Rosenblatt wnosi, aby kwestyę, czy urzędnicy, czy Rada ma tutaj prawo mieć, przekazać jeszcze do rozpatrzenia komisyi.

R. m. Dr. Horowitz wyjaśnia, że już w komisyi nad stylizacyą tego punktu się zastanawiano i wypowiedziano przekonanie, że urzędnicy mają prawo do pięciolecia, lecz otrzymywać je mogą dopiero na zasadzie wniesionego podania a to z tego powodu, aby przypadkiem nie przeoczono pewnych okoliczności np. dyscyplinarnego dochodzenia, któreby stało na przeszkodzie udzieleniu pięciolecia; wnosi atoli zarazem poprawkę stylizacyjną, aby zamiast wyrazu „prośby“ użyć „podania“.

R. m. Dr. Pareński, obstając przy poprzedniéj poprawce wnosi, aby punkt 11. stylizować: „Rada m. przyznaje urzędnikom pięciolecie na podstawie wniosku przez wydział rachuby Prezydyum przedstawionego“.

R. m. Kwiatkowski przemawia za tą stylizacyą.

W głosowaniu przyjęto punt 11. według brzmienia wniosku połączonych Sekcyj.

Na wniosek sprawozdawcy przyjęto jako **punkt 12**. nowy ustęp:

Urzędnicy, których płaca wskutek niniejszéj uchwały podwyższoną została, nie tracą nabytego prawa do pięciolecia.

Ustęp X. uchwalono na wniosek r. m. Romanowicza zamieścić jako dodatkową wskazówkę na końcu po etacie.

Wniosek r. m. Dra Horowitza, aby ustęp ten opuścić, upadł.

Ustępu XI. część pierwszą przyjęto, część zaś drugą od słów: „W przyszłości“ aż do końca, uchwalono opuścić.

Ustęp XII. przyjęto według wniosku połączonych Sekcyj.

Ustęp XIII. uchwalono na wniosek r. m. Dra Kohna pozostawić jeszcze w zawieszeniu i przekazać go do wniosku komisyi.

Wniosek r. m. Dra Kohna, o postawienie urzędników Mgtu w stan rozporządzalności, przekazano komisyi.

Wniosek r. m. Dra Pareńskiego: „Pobieranie renumeracyj lub dodatku osobistego nie wpływa na pobieranie pięciolecia“ przekazano również komisyi.

Koniec posiedzenia o godzinie 7½ wieczorem. —

L. 11543 Dz. W.

WEZWANIE
do popisowych urodzonych w latach 1869. 1868. i 1867.

W myśl §§. 22. i 23. przepisów wykonawczych cz. I. do ustawy wojskowéj z dnia 11. kwietnia 1889. r. L. 41. Dz. u. p., Magistrat stoł. król miasta Krakowa wzywa wszystkich popisowych, którzy się urodzili w latach 1869. 1868. i 1867. tak przynależnych do miasta Krakowa, jak i obcych, stale w Krakowie przebywających, tudzież wszystkich tych, którzy wyszli z pomienionych klas wieku popisowego, jednakże nie przekroczyli 36. roku życia i z jakiejkolwiek przyczyny nie uczynili zadość obowiązkowi stawania do wojska, ażeby w czasie **od 1. do 30. listopada 1889. r.** zgłaszali się od godziny 11. do 2. z południa z wyjątkiem niedziel i świąt, w Wydziale V. Magistratu, celem zamieszczenia ich w spisie powołanych do poboru na rok 1890.

Zgłaszać się należy osobiście, jednak w razie ważnéj przeszkody wyręczyć w tém mogą popisowych rodzice, krewni, opiekunowie lub pełnomocnicy.

Popisowi w r. **1869. 1068. i 1867.** urodzeni, do Krakowa nieprzynależni, tutaj jednak przebywający, winni nadto wykazać się dowodami pochodzenia i przynależności, jeżeli je posiadają, a gdyby sobie życzyli stawić się przed Komisyą poborową w Krakowie, mogą w przeciągu miesiąca listopada b. r. wnieść podanie opatrzone marką stęplową na 50 ct. za pośrednictwem tutejszego Magistratu do tego c. k. Starostwa lub Magistratu z własnym statutem, z którego obrębu pochodzą.

Dla uzyskania tego pozwolenia trzeba atoli: a) złożyć dowód stałéj posady; albo b) dołączyć świadectwo szkolne, iż popisowy uczęszcza do szkół publicznych, jako uczeń lub słuchacz zwyczajny; albo wreszcie c) udowodnić świadectwem właściwém, stwierdzonêm przez urząd komisaryatu miejskiego, iż bądźto dla braku funduszów, bądź też z powodu stosunku służbowego popisowy nie może się wydalić z miejsca pobytu.

Magistrat przypomina w końcu popisowym, którym na mocy paragr. 31. i 32. ustawy wojskowéj z dnia 11. kwietnia 1889. L. 41. Dz. u. p., jako kandydatom stanu duchownego, lub jako kandydatom na

nauczycieli szkół ludowych i nauczycielom przy tych zakładach, przysłuża prawo uwolnienia się od zwykłéj czynnéj służby wojskowéj, aby odnośne prośby zaopatrzone w przepisane dowody, wnieśli do tutejszego Magistratu, względnie do właściwego c. k. Starostwa, w czasie od 1. stycznia do 28. lutego 1890. r.; popisowym zaś, którzy mają tytuł prawny do jednorocznéj służby wojskowéj, aby w myśl paragr. 25. ustawy wojskowéj z dnia 11. kwietnia 1889. r. wnieśli w tym samym czasie prośby zaopatrzone w przepisane dowody o przyznanie im tego prawa przy poborze w r. 1890.

Podania reklamacyjne o uwolnienie od zwykłéj czynnéj służby wojskowéj w myśl paragr. 34. ustawy wojskowéj należy składać do rąk Komisarzy obwodowych, w czasie od 1. stycznia do 28. lutego 1890. roku.

Nadmienia się, że popisowi niestosujący się do tego wezwania, ściągną na siebie odpowiedzialność w myśl paragr. 35. ustawy wojskowéj i narażą się na grzywnę od 5 do 100 zła. a względnie na karę aresztu od 1. do 20 dni, tudzież, że tłumaczenie się niewiadomością ustawy nie może być uwzględnione. —

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,
dnia 7. października 1889.

Prezydent miasta:
Dr. Szlachtowski w. r.

L. 25149.

OGŁOSZENIE
z powodu wybuchu zarazy pyskowéj i racicowéj.

Z powodu sprawdzonéj zarazy pyskowéj i racicowéj między bydłem w stajniach przy ul. nad Rudawą pod L. 15. i przy ulicy Podwale pod L. 5. zarządza Magistrat, jako miejscowa władza polityczna w myśl §. 26. ustawy z 29. lutego i 12. kwietnia 1880 r. L. 35. i 36. D. u. p. w celu stłumienia i ograniczenia téj zarazy zamknięcie zapowietrzonych stajen, oraz następujące środki ochronne:

Zabrania się pasania bydła na błoniach miejskich, odbywania targów na Dajworze, jakoteż wprowadzania bydła do miasta i wyprowadzania z miasta, z wyjątkiem na rzeź natychmiastową, do czego jednak t. j. do wprowadzenia na rzeź do miasta potrzeba pozwolenia c. k. Starostwa, zaś do wyprowadzania z miasta, również na rzeź, pozwolenia Magistratu miasta Krakowa.

Przekroczenie zarządzeń tym ustępem objętych karane będzie przez c. k. Sąd karny w myśl ustawy z d. 24. maja 1882. L. 51. Dz. u. p. aresztem aż do 6-ciu miesięcy a względnie grzywną aż do 500 zła.

O czém się P. T. właścicieli bydła zawiadamia i wzywa, aby o każdym wybuchu zarazy zawiadamiali w najkrótszéj drodze tutejszy Magistrat a względnie weterynarza miejskiego p. Dr. Walentowicza, oznajmiając, że zaniedbanie uczynienia doniesienia karaném będzie przez Magistrat, jako władzę polityczną w myśl powołanéj powyżéj ustawy z r. 1882. L. 51. aresztem aż do dwóch miesięcy, względnie grzywną aż do 300 zła. —

Kraków dnia 10. października 1889.

Prezydent miasta:
Dr. Szlachtowski w. r.

L. 13076.

OBWIESZCZENIE.

Według przepisu „Instrukcyi dla służby w twierdzach“ ogłoszonéj Najwyższém postanowieniem z dnia 5. listopada 1877. zabronioném jest **polowanie** tak na wewnętrznéj przestrzeni **twierdzy krakowskiéj**, jak i na wewnątrz poszczególnych **bastyonów**, oraz na zewnętrznéj przestrzeni tychże w odległości 50-ciu metrów, jeśli nie uzyskano na to wyraźnego zezwolenia komendanta twierdzy.

Co się podaje niniejszém do publicznéj wiadomosci z tą wzmianką, że według odezwy tutejszéj komendy twierdzy z dnia 15. kwietnia b. r. L. 168 dawniéj udzielone zezwolenia na tego rodzaju polowania przekroczeń powyższego przepisu nie mogą usprawiedliwiać. —

Kraków dnia 14. października 1889.

Prezydent miasta:
Dr. Szlachtowski w. r.

Nakładem Gminy m. Krakowa. — W drukarni A. Koziańskiego w Krakowie.